

О ПИСАНІЕ

Сѣяго Бѣіа Града Іерусаліма,
Цркви живиноснаго Гроба Гдѣа, и прѣчїи
стѣхъ мѣстѣ, вѣнихъ же по свидѣтельствѣ стѣ
ѣмѣстѣхъ ѿ Рождѣ: до Вознесенїа Хрѣтова мно
га ко спсєнію члѣскому соудѣшася,

Превѣщеннѣишїи и словеснѣишїи, Гдѣнъ, Гдѣнъ
Ісаїа Антоновичъ,

Православнѣишїи

Архїєписѣпъ и митрополїтъ

Всєгѣ вѣ державѣ Вышнаго и Всєславнѣишаго
дома Австрїйскаго ѡбрѣтающагося Серѣѣ Сма
венскаго и Валахїйскаго Нарѣда, и ихъ Цєсѣ:
Кралѣ: Вєлїкѣ Дѣствїтєлнѣишїи Дворнѣи Со
вѣтнїкѣ, на понїзнѣишєе прошенїє Чтѣнѣи
шаго Гдѣа Сѣмєѣна Сѣмоновича Архїи мѣн
Дрїта Іерусалїмскаго, во ѣже желѣющїи радїсѣ
шати, Читати, и разѣмѣтї, тѣпомѣ издѣтї, и вѣ нарѣ
ѣ пѣшатїсє Ылословѣстѣ вѣ Вїєннѣ. 1748^{го} Ноемѣрїа 30.



Настѣолнїємъ, Ієродіакѣна
Хрѣ: ѡсѣфѣровїча, и мѣ: рѣсѣ: ѡвѣ:
Зѣографѣ.

Всѣмъ Бл҃гочестивымъ Читателемъ,
радоватися.

Не цесарская дѣла, ниже цр҃каа исправленія,
ниже красота цр҃киныхъ палатъ: книжица повѣ-
дѣтъ сіа ѿ читателю. Но бл҃гоутѣпѣе дому нѣн-
гѡ Бсѣдержителя, и всѣхъ цр҃а Б҃га, Земнагѡ гл҃ю
іерлѣма, егѡже вышній Б҃гъ избѣра себѣ въ жилище,
егѡже во оокрестныхъ странахъ родилса по плоти, и
крѣтилса, и многа чудеса показалъ къ спасенію чл҃в-
скагѡ рода, въ немже и претерпѣ волюю стрѣтъ, да из-
бавитъ насъ ѿ вѣчныхъ страстей, идѣже и распатъ
бысть, и умерла, и погребенъ ѿко чл҃къ, и воскресѣ
іисѡ Б҃гъ по писаніемъ, разрывъ смертныя силы,
и адовы узы, и превѣ прапоци въ нѣный іерлѣмъ, встѣ
вѣрнымъ образу подавая горнаа искати: идѣже и па-
ки прійдетъ сѣдѣти живымъ, и мертвымъ, и ѿдати
комѣждѡ по дѣломъ егѡ: идѣже и мы вси прѣстѣти
имами при страшномъ сѣдищи воспріемлюще кийждѡ
по дѣлѡ, или Благѡа, или Злѡа: Получивъ убо ѿ
православный читателю сіе краткое повѣданіе ѿ
сѣтъ, и Б҃гопроходныхъ мѣстахъ, и прилѣжнѡ прочѣта,
умилиса, ѡ соудѣнныхъ тебѣ ради дѣлъ предѣльныхъ

ѿ Б҃га во сѣтомъ градѣ іерлѣмѣ, и во ѡкрестныхъ сѣтъ
мѣстахъ. и достоуложно поклониса мѣстѡ, идѣже
стоастѣ нѡуѣ Гдѣ нашего іиса хр҃та, и прочи сѣтъ
мѣстѡмъ, идѣже общее спасеніе садѣаса, или ѿхода
тѣлеснѣ, или понѣ умно прѣпосилаа по возмѡжнѡ-
сти мѣтиню твою, на соблюденіе, и ѡхраненіе он-
дешныхъ сѣтъхъ, и поклонителныхъ мѣстѡ, ѿко да
любѣе ради твоеа къ земномъ іерлѣмѡ достоинъ ѿби-
шиса жилища желателнагѡ іерлѣма, и въ немъ дра-
жайшагѡ наслажденія лицезрѣнія Б҃жіа. ѿкоже иже
лаа тебѣ, и себѣ въкупѣ, пребываю.

Твоеа любви

Міръны, и преміръныхъ
Бл҃гъ желателъ.

Сѡмѣонъ іеромѡнахъ
и архімандрѣтъ іерлѣмскій.

ПОВѢСТЬ О

СТОМУ ГРАДУ ІЕРУСАЛИМУ, И ПРОЧИХЪ ОКРЕСТНЫХЪ
СТѢНАХЪ МѢСТАХЪ.

СОЗДАНЪ БЫСТЬ СТЫЙ ГРАДЪ ІЕРУСАЛИМСКИЙ ВО 2020
ЛѢТО. О СОЗДАНІА МІРА О МЕЛХІСЕДЕКА ЦРЯ СЩЕННИ
КА БГА ВЫШНАГО: И О НЕГО ВЗАША ЕГО ІЕВУСЕН, И
ДЕРЖАША 324. ЛѢТА: ПО ТОМУ ЦРЬ, И ПРОРОКЪ ДАДЪ ТѢ
ПОЕДИВЪ, ВЗАЛЪ ЕГО, И НАРЕКАЛЪ ГРАДЪ ДАДОВЪ, И МИ
ТРОПОЛІЮ, И КАФЕДРА ЦРТВА СВОЕГО ПОКАЗАЛЪ: И ПО
475. ЛѢТА БЕЗАКОНІИ РАДИ ЛЮДЕЙ ІУДЕЙСКИХЪ, ПОПЪ
ЩЕНІЕМЪ БЖІИМЪ ПЛЕНЕНЪ БЫСТЬ О ЦРЯ ПЕРСКАГО
НАВУХОДОНОСОРА: ПОСЛѢДѢ КУРЪ ЦРЬ ПЕРСКИЙ БЖІИ
МАНОВЕНІЕМЪ ДОПУСТИЛЪ ЖИДОМЪ, ВОЗВРАТИТИСЯ, И
СОЗДАТИ ХРАМЪ СОЛОМОНОВЪ, И СТѢНИ ГРАДА: КТОМУЖЕ ОБ
НОВЛЕНЪ БЫСТЬ СЕЙ ГРАДЪ И О ВОЕВУДЪ МАКАВЕЕВЪ: ПОС
ЛѢДѢ ЖЕ ЗА НЕВИННУЮ СМЕРТЬ ГДА НАШЕГО ІИСУ ХРТА,
ХОТА БГЪ ОМСТИТИ, ПОПУСТИ ВЕСПЕСІАНЪ, И ТІТУ ЦРЕМ
РИМСКИМЪ, ИЖЕ ПО 38 ЛѢТА ВОЗНЕСЕНІА ХРТОВА ПРИШЕД
ШЕ КОНЕЧНО ПЛѢНИЩА ГРА, И О ОСНОВАНІА РАЗОРИША:
ПОТОМУЖЕ АДРИАНЪ ЦРЬ ЗА УПОРСТВО ЕВРЕЙСКО РАЗОРИЛЪ
ОСТАВШАА, И ПОСѢЛЪ СОМЪ: СИЩЕ БО И СЛОВО ГДНЕ
ИСПОНИЛОСА, ЕЖЕ РЕЧЕ: БЯКО КАМЕНЬ НА КАМЕНИ НЕ

ОСТА

ОСТАНЕТЪ. ТАЖЕ ТОИЖЕ ЦРЬ АДРИАНЪ ПОМАНУВЪ БГГО
РОДІЕ, И КРАСОТУ ТОГОВА ГРАДА, ОВЕНОВИЛЪ ЕГО ПРЕД
ВНУ СТѢНАМИ, СТОЛПАМИ, И ПАЛАТАМИ: И ТАКО ПО
ПРЕЕМСТВУ ПРИНДЕ ВО ОБЛАДАНІЕ И ЦРЮ КОНСТАНТИН
ПЕРВОМУ ЦРЮ ПРАВОСЛАВНО ГРЕЧЕСКОМУ, ИЖЕ СЪ ВЕЛИ
КИМЪ УСЕРДІЕМЪ УКРАСИ ЕГО МНОГИМИ И КРАСИВЫМИ
ХРАМИ, И СЛАВНЫМИ ПАЛАТАМИ, И ИНЫМИ РАЗЛИЧНЫМИ
ДАРОВАНІИ: НО ВО 636 ЛѢТО ПО ХРТОВОМУ ВОПЛОЩЕНІИ
ПРИ ЦРѢ ФІОКѢ, И ІРАКЛИИ, ПЛЕНЕНЪ БЫСТЬ О СА
РАКИНОВЪ, И ПРЕБЫСТЬ ПО ВЛАСТІЮ КАЛИФЕТА ЛѢТА
436. ТАЖЕ НА 1099. О ХРТА ЛѢТО СВОБОДЕНЪ БЫСТЬ
О ХРАБРѢЙШАГО ДУКИ ЛАВРЕНСКАГО ТОФРЕДА БОЛГОНА
ИМЕНЕМА, СПОМОЖЕНІЕМЪ ПРОЧИХЪ ХРТИАНСКИХЪ ГДЕИ:
ПОТОМУ МИМОШЕДШІИ 88. ЛѢТОМЪ, ВО 1187. ЛѢТО О
ХРТА ПАКИ ПРИШЕ СЪ ВЕЛИКОЮ СИЛОЮ САЛАДИНЪ СЛА
ТАНЪ ЕГІПЕТСКИЙ ВЗАЛЪ ЕГО: И О ТОГОВА ПАКИ ВО 1217
ЛѢТО О ХРТА, ПРИШЕДЪ САЛТАНЪ СЕЛИМЪ САМОДЕРЖА
ТВРЦКИЙ СЪ МНОЖЕСТВОМЪ ВОИНШВЪ, ОБЛАДА ІЕРУСА
ЛИМУ, И ВСЕМЪ ЦРТВУ ЕГІПЕТСКОМУ: И О ТОГѢ СЕДИТ
ПАША ТАМЪ. ЧИСЛАТСЯ О МЕЛХІСЕДЕКА СОЗДАВШАГО
ІЕРУСАЛИМУ. ДО ННѢ ЛѢТА 3684.

ЕСТЬ ЖЕ СЕЙ СТЫЙ ГРАДЪ ІЕРУСАЛИМУ НА МѢСТѢ ВЫСО
ЦѢ ПО СРЕДѢ ЗЕМЛИ, ИКШЕ ГЛЕТЪ ПРОРОКЪ ДАДЪ БГЪ

ЖЕ

же црь нашъ прежде вѣкъ соудѣла спсѣніе посре-
дѣ земли: и есть градъ краснѣйшій, егѡже ѡкрѣ-
пѣніе шестъ мѣлъ: и мѣтъ же и вратъ четыре: и къ
западѣ сѣ врата дѣдова: къ востоку же Геосіманійскаа:
а на полудни стѣгѡ Сіона: къ северу же дамаскова. имѣ-
же и двѣ двѣ врата менша, едина ѡ днѣю, а двѣ ѡ шію.
Начинаемъ же історію ѡ палатѣ дѣдовъ: иже сѣтъ сѣ за-
пада блѣ вратъ градскихъ, иже и до днѣшъ именуются
врата дѣдова: въ тѣхъ палатахъ пророкъ дѣдъ сочинилъ убо
тироу: тѣ и нѣ сѣдѣтъ іаничарага сѣ іаничари, иже хранѣ
градъ ѡ безбожныхъ араповъ.



и къ востоку икъ верженіе камене ѡ палатахъ дѣдовъ,
есть великій, и преславный храмъ стѣгѡ гроба тѣна пре-
красный, и крововидный, имѣаи трѣли три ѡ обрѣ-
стѣла трѣи, и звонницъ краснѣйшѣ и высокѣ: имѣаше сѣи
храмъ первѣе вратъ седмѣ, ѡ нихъ же едина точію сѣтъ ѡбо-

ренна на полудни

іерлима.

Храмъ
пре: Грѡба.



И входа сими стѣми врати, кѣ югѣ стопа 40, оберѣта-
вши стѣе советіе, идѣже повиша хрѣта іосифа, и Нико-
димъ чистою плащаницею, идѣже есть мраморъ бѣл,
и краснѣйшій, егѣже долгота педѣ 9, а широта две
и полъ. и ѡкрестъ есть огрижденъ желѣзомъ: горатъ
тѣ сверху кандили 8, православныхъ 4, римско 1, ар-
менско 1, коптско 1, и суріанско 1, и горѣ стоаніе
есть крѣтосведенное.

Стѣе снѣтѣ



Ѣ Велицѣи трѣмѣ

Ѣ стѣго жесонвѣа хода кѣ западу стопа 40, оберѣ-

ти

таеши великое, трѣмѣ, Ѣже есть оловомъ на стѣ
гробомъ: есть же съ верху тѣ кровено, внутрѣ удрѣже сътѣ
Ѣ древесъ до поаса стѣни: и Ѣ поаса ниже, сътѣ изо-
бражени мѣстею златою вси прѣци: и Ѣ десныа естѣ
стѣи Кѡнстантѣна, а Ѣ шѣиа стѣа елена. по прѣцѣ
же есть мраморъ багранъ прилѣплѣнъ кѣ стѣнѣ пи-
саніа, и ѡкрестъ сътѣ ѡглашеннаа стѣа грѣа, Ѣже
имѣютъ Камера 17: и столповъ мраморнѣ 8: и ножицѣ
12: и сътѣ вса при стѣнахъ. и Ѣ десныа страны естѣ
црѣковь арменска, а Ѣ лѣвыа естѣ римска: которѣи ри-
ланѣ имѣютъ кандили 98: Ниже сътѣ дрѣвѣ 14, камерѣ,
Ѣже имѣютъ столповъ 12: и ниже сътѣ црѣкви еретичес-
кіа: и кѣ южней странѣ естѣ црѣковь коптѣвъ, Ѣже
есть прилѣплѣна кѣ кѣвѣклѣи стѣа грѣа: Бли чѣа
есть црѣковь суріанскаа, въ коей сътѣ грѣи іосифа,
и Никодима изсѣчени въ камени: и мало на лѣво естѣ
мраморъ ѡкрѣглъ на немѣже горатъ два кандили, тѣ гѣю
Ѣкѣ столѣз аѣглъ, егѣда гѣаше женѣ, что ищете ли
баго съ мертвыми, Ѣстонѣтъ Ѣ стѣа грѣа стопа 40: и по
малѣ естѣ ины мраморъ ѡкрѣглъ Ѣже имѣетъ посредѣ
рѣпѣ: тѣ гѣютъ Ѣкѣ справѣшиа гѣоздѣ запропатѣе
хрѣтово. и по малѣ естѣ црѣковь римскаа, еѣже долгота
есть стопа 40: а широта 20: и съ десныа страны естѣ про-

зоръ

Зорь, въ коемъ есть часть ѿ столпа, прикомъ приказанъ
 высть Гдѣ при спсительнѣй стѣти; и тѣ горатъ два
 кандила: ѿ стоятъ ѿ стѣи гроба 65: стопа. и
 вѣ вратъ есть црковь Маронитска, въ коей горатъ
 кандила 5: вса же сіа реченнаа сѣтъ по ѿглашенными
 великаго тѣла: посреѣ егѣже есть кувѣкла крас
 нѣйшаа; и въ ней есть прѣтый Гробъ Гдѣ: и окѣстъ
 есть все просто мраморіе: и иматъ столпѣвъ мрамор
 ныхъ 10: и кандила 6: и на тою есть дѣрга кувѣкла
 мала, обаче краснѣйша оловомъ покровѣнна держима
 ѿ столпѣвъ багрянхъ. Злато главнхъ 12: и виситъ
 кандила 56: и единъ полѣсей; иже именѣтся пра
 вославныхъ: врата же кувѣклѣи сѣтъ къ востоку: и
 входа зриши каменъ на немъже сѣдѣлъ аггѣлъ, егда
 возгласи женамъ: что ищете живаго съ мертвыми,
 нѣсть 3рѣ. и тѣ висатъ кандила 17: православныхъ
 7: римски 5: Ерменска 2: коптско 1: и сиріанска 2. и
 къ западу ѿ стѣи сѣтъ камене до 4: стопѣ, сѣтъ
 мала врата, имже входимъ во стѣй, и живопріем
 ній гробъ, и дѣже есть мраморъ багранъ краснѣй
 шій: и тѣ висатъ кандила 44: православныхъ 21:
 римски 13: арменскіи 6: коптска 4: стѣй же гробъ
 есть длготю пѣди 7: а широтю 4: и ѿкрѣсть

сѣтъ

сѣтъ мрамори прилѣплени по стѣнѣ, и на помостѣ,
 и есть изобразѣно погребѣніе хрѣтово, и воскрѣніе. и
 исхода ѿ стѣи гроба къ востоку, стопа 20: есть тра
 пѣза на нюже восходитъ патріархъ, егда раздѣляетъ
 стѣй свѣтъ. Кувѣкла 5: Гроба.



ѿ стѣи

О стѣнѣ свѣтъ, и когда выкается.

Исходитъ стѣй свѣтъ на стѣнѣ гробѣмъ въ день стѣи
и великіа свѣоты : тогда же сѣтъ и вса племена со
рана въ храмѣ, и поклонницы ѿ всакаго мѣста . при
ходитъ убо вратникъ стѣи грѣа, и стѣи кувѣклии,
и затвори въ двери ѿходитъ : мы же погашаемъ вса
кандила бжественнаго храма . и исходитъ патріархъ
къ стѣму грѣу ѿболенъ во все архіерейское украше
ніе , и съ іеромонахи, сщеники же и діакони, и всѣ
ми православными, ѿходятъ стѣю кувѣклию, поюще :
Воскрѣніе твое хрѣте спсе, и про : ѿшеде убо дважды ,
патріархъ идетъ или стѣи кувѣклии прочіи же и тре
тицею ѿходятъ : тогда патріархъ входитъ внѣтръ къ
стѣму грѣу, и пріемлетъ стѣй свѣтъ со свѣщаетъ, и ра
дѣлетъ людемъ : по томъ начинается, и совершается
Литургіа, с. Васіліа .

О Соборномъ Храмѣ.

Приходимъ пакы къ прѣложенію слова въ томъ храмѣ бѣ стѣа
трапѣза прѣ дверми соборнаго храма, и на нею висатъ 25
кандила, и вышше 37. сюдѣ, и сюдѣ имѣтъ ікона ве
ликіи, и сверхѣ имѣтъ и камарѣ великіа, иже есть напи
сана мѣсією златою : и дѣже есть изображено вѣнесеніе
хрѣтово, и бжгѣщеніе бжцѣ; на коеи есть основано тра

ло : и за трапѣзою сѣтъ врати соборнаго цркви . и въ ко
стоку стопа 25 . есть мраморъ и имѣтъ рѣнѣ, и тамѣ
есть пѣпакъ земли, и среда цркви, и среда міра : и свер
хѣ виситъ полѣелей сребранъ краснѣишій, и по средѣ то
есть дѣгѣи меншій, и изъ внѣ имѣтъ кандила 64 : и
ікона 10 : и на нимъ есть вторострѣло имѣщее оконцевъ
8 : и камари 16 : и ікона 44 : и тѣ горѣтъ кандила 16 : и ѿ по
ка идѣи стопа 27 : и восхода единъ степенъ, сѣтъ прѣто
ли чѣтырехъ патріарховъ : съ десныа же есть іерлімска
го иже есть позлащенъ краснѣише съ кувѣклию зла
тою : и бли того есть александрійскаго : съ лѣвыа же
страны есть константинопольскаго, и антїохійскаго :
и на константинопольскимъ есть амвонъ позлащенъ
краснѣишій, и дѣже читаетъ діаконъ стѣе еѵліе : прѣ
іерлімскій виситъ единъ малъ полѣелей сребранъ, имѣ
кандила 12 . и ѿ тѣхъ стопа 15 : сѣтъ свѣщницы,
и свѣщи ; и ѿ обои странъ ікони 12 : аплѣ, и дѣже ви
ситъ кандила 14 . и еще стопа 7 : есть темпѣ позла
щенное, имѣющее троа врати ; и ікони краснѣишіа, и кан
дила великіихъ 27 : и горѣ влчны прѣдѣлицы 16 : съ
кандилами ; и на верхѣ есть крѣтъ великій высотѣю
пѣди 22 : прѣ нимъ виситъ кандило велико зла
тоѣ имѣющее меншій кандила 18 : и сюдѣ, и сюдѣ дѣа

велика Кандила; и на темплѣмъ догнъ 18: Кандила
 ѿ цркви же вратъ и днъ, и восхода три степеня, есть
 стѣла трапеза, на нейже славятъ православніи, иже есть
 велика, и краснѣйша съ кѣвѣкѣю позлащеною, и четы
 ми столпи позлащенными: горатъ же тѣ 40: Кандила, и
 на кѣвѣкѣю 8: и славѣя страны есть проскомидіа
 съ кѣвѣкѣю устроена сѣдѣфомъ, и горатъ тѣ 3: Кан
 дила: и за трапезою восхода степенѣвъ 7: есть прѣд
 патриаршескій, и ѿкрестъ 6: икона великій, и краснѣ
 ишій, горатъ и тѣ 3: Кандила велика; и тамъ есть сто
 пѣвъ 8: и Камера 5: иже держитъ олтаръ, и горѣ
 сѣть ѿглашенная олтаръ, и есть и тамъ Кандила 66:
 есть же соборна црковь долгою стопа 118: и ши
 рокою 40: имѣетъ же и вратъ 4: первая къ голгофѣ;
 вторая къ стѣмъ снѣгю; третья къ стѣмъ гробѣ; и
 четвертая къ Бѣгѣ.

Ѿ Храма прѣдъ Бѣгъ.

Схода четвертыми враты степеня 4: и деши къ стѣс
 ру стопа 35: и ѿверѣтаеши мѣсто гѣмое класеъ; и ес
 трапеза на 4. столпи; горитъ тѣ 1. кандило, и тѣ бл
 есть црквица Бѣродична, и деже гѣтса темница Христо
 ва; горатъ тѣ Кандила 5: и тамъ славятъ православ
 ній. и за стѣмъ великій олтаремъ есть црковь с: арх

аггловъ, иже гѣтса и с: Логгина; занеже тамъ
 исповѣдалъ с: Логгинъ Христа снѣ Бѣга при сѣси
 телнѣи стрѣти; горатъ и тѣ Кандила 3: ѿсто
 итъ же ѿ великаго олтаря ногъ 12. и малъ
 дѣше есть црковь арменская, и деже воини ра
 дѣиша ризы Хрстовы; и тѣ горатъ 3: кандилъ.
 и тамъ блъ сѣтъ вратъ иже сходиши степеней
 30: и ѿверѣтаеши црковь с: Елени, иже стоитъ на
 4. столпа мраморна; тѣ горатъ 30: кандилъ, иже
 есть долгою стопа 40, а широтою 48. и ѿ дес
 ныхъ страны есть лѣствица, и степеней 13: и есть
 камень и корене, и тамъ есть вертепъ великъ,
 и деже ѿверѣла Бѣженнаа Елена чѣтнѣи крѣтъ, дес
 нѣю странѣ держатъ православніи, а лѣвѣю латини,
 и тѣ горатъ 5: Кандила. и ихода вратъ иже
 вшеъ еси, и и днъ стопа 16: есть црковь правос
 лавныхъ; въ нейже есть часть столпа, и деже сѣдѣла
 Хртовъ. егда ѿблачахъ егѣ въ порфирѣ, и тер
 новѣи вѣтнецъ волагахъ емъ: горатъ и тѣ 3: кан
 дила. и къ западу есть лѣствица до нейже ес
 стопа 40: иже иматъ степеней 8: иже восходи
 ши къ стѣи голгофѣ, къ нейже правъ хода сходи
 ши къ западу стопа 7: и тамъ есть мѣсто и деже

распатъ вѣсть Гдѣ нашъ Исхъ Христосъ. тѣ и мѣхиседекъ
блгословилъ Авраама : тѣ и Авраамъ принеслъ на жертвѣ
сѣна своего Исаака : тѣ помрачиса сѣнце : тѣ и рабой-
никъ исповѣдалъ Хртѣ . Ёсть же то мѣсто вышше ѿ
прочѣхъ двѣ пѣди и полъ ; а широтѣ ёсть 10. пѣди . тѣ
ёсть сѣ . рѣка въ вѣйже водрузиша крѣтъ Гдѣнъ , ёсть
же посребрана , и блгословѣтъ до днѣсѣ .



тѣ ёсть и распатіе Хрѣтово изъображенно . ѿ десны
сѣ : рѣпи до бѣ пѣди ёсть камень рапавшииса до ни-
зѣ , егда распалошася каменіе , и Катапетасма раз-
драса при стрѣти Гдѣнѣ . тѣ ёсть и гробъ Адамовъ ,
иже глѣютъ еврейскіи учителя : сверхъ горѣтъ 12
кандила , и иныи 14 . Ёсть же црковь долгою сто-
па 38 : и широтою 35 , и ёсть крѣто видны сведена ,
и мѣсѣю златою пррочи изъображени ; и Авраамъ
закалаа сѣна ; и помость съ крѣпицами красными .
иматъ же и 3. полвелеа . и ѿ десныа страны ёсть
оконце , еже зрѣи къ прѣтолу стѣла елени .

ѿ цркви чѣтнаго прѣчи .

Подъ голгофою ёсть црковь чѣтнаго прѣтечи Ивана ,
и за сѣ : трапезою ёсть глава Адамова , тѣ горѣтъ кан-
дила 15 : и вѣтъ къ западу до 12. стопа , ёсть сѣ . сон-
тѣе . Бѣсъ же храмъ ёсть долгою стопа 285 : а шир-
тою 150 : и кандила православны 550 . неусыпаѣми же 45 .
И изхода и великаго храма , двѣрми иже входиши ,
сѣтъ съ лѣвыа страны столпи , и ѿ среднаго стол-
па изыденѣкогда сѣ . свѣтъ сицевымъ чѣдесныи об-
разомъ : Вѣнѣкое время за премногіа дари арменіа ,
не допѣстиша властѣлници Патріархъ по обычаю во
великѣхъ сѣбѣотѣхъ вѣнѣти , и сѣ . свѣтъ ѿ сѣ . троеи прѣати .

и не могъи что сотворити патріархъ пребысть внѣ
вратъ съ прочими православными плѣхаса, и теп
лѣ молаша: таже възиде на прѣтолѣ с: елени близъ
единачу столпа, и приложивъ слезы къ теплѣи
мѣстѣ [с] члѣкоубіа твоегѣ хрѣ [рапа]деса един
столпъ, и изыде с: свѣтъ; тогда патріархъ потекъ,
запали свѣщи, и радде людемъ. армени же внѣтрѣ
посрамиени пребыша, ѡжидюще, и неполучиша:
которое преславное чѣдо видѣвше тѣрцы, ѡвер
зоша двери; и вшедъ патріархъ съ православни
ми людьми, и радостни сотвориша праздникъ
пасхи по обычаю. тогда и единъ ємѣръ видѣвъ
тоє придижное чѣдо, вскочилъ, и въ каменъ аки въ
воскъ маккій конзилъ гвоздѣа, велегласно вопіа:
едина єсть вѣра православныхъ хрѣіанъ; иже и
исповѣдавъ хрѣіанскую вѣру, огнь преданъ бысть ѡ
тѣрѣхъ. єсть же и написана вина сіа на единой
плочи писмени арабскими.

Икона Богласивша с: Маріи єгѣптѣи
къ прейти іорданъ.



къ западу же сѣтъ врата, имиже хоташе с: препо
добнаа маріа внити, и во бранена бысть ѡ аггла
тѣ на врати єсть икона стѣла быцѣ, богласивша
ей: аще преидеши іорданъ, ѡбращеши покой.
Ели с: вратъ сѣтъ двѣа врата затворенна, и тѣ
сѣтъ столпи мраморни б: єсть и горный прагъ
изъаанъ: тамъ сѣ десныа страны єсть лѣствица
єгоже восходатъ на прѣтолѣ с: елени; иже єсть
сѣ крѣвѣклією, и написана сѣ мѣсією. тѣ сѣдаше
с: елена, єгда сѣдѣ твораше жидомъ за чѣтныи
крѣтъ. иматъ же и ѡградъ великъ и предоборъ, и
имѣетъ стоповъ 4: тѣ положиша и чѣтныи крѣтъ
на мертвѣаго и воскресѣ: тѣ єсть и темница къ
нюже всадила жиди с: елена.

жѣтѣа ѡбрамоєа

И тѣ близъ єсть мѣтиръ
с: и правѣнагѣ авраама
патріарха, и сѣи єсть по
властїю православныхъ.
И тѣ ели сѣтъ три цркви,
а: с: воскресїа, сїестъ му
роносицъ; тѣ ео видѣ ма
ріа магдалїна хрѣіа, єгда
слышала; не прикасайся



миѣ. ѿ. естъ сѣ. Четыредесѣ мѣнѣхъ. гѣ. естъ сѣ. ѿ
кѣва Брата Бѣа, и дѣже собираются хрѣтіани, и по
ютъ, и слышатъ правило црковное.

тѣ естъ и лѣствица, ѿюже
восходимъ въ Патріархію,
и въ соборище, и въ келію
епітроповъ, таже естъ тра
пезаріа, и пріемница: и
црковь сѣ. Константина на
горнищѣ, иматъ и з. ок
на зрацаа къ сѣ. проеъ, го
ратъ и тѣ кандила 18, 6.
небсына. Тамъ внѣтрѣ ес
и црковь сѣ. первомѣнницы
Феклы. и въ стѣнѣ вѣрженіе, естъ црковь прѣта
Бѣа, монастырь постащихъ женъ, въ немъ же поста
шса сѣ. Меланія съ девѣтъдесѣтими дѣвицами.
и въ востокѣ ѿ сѣ. гроба внѣтрѣ іерлѣма сѣтъ стѣла
стыхъ. и дѣла сѣдѣла прѣта Бѣа 12 лѣтъ, питае
ма ѿ вѣстѣвѣнныа аггѣла. въ томъ храмѣ за вѣса
рѣдрѣса. въ томъ закланъ бысть прркъ ісаіа: въ
томъ пріагъ хрѣті сѣмѣонъ: тѣ есѣ и кѣвѣтъ, и сѣнь
сѣдѣнѣа, и тѣ зѣа мѣроновъ, и прочаа, маже про



ображѣхъ прѣта Бѣа: и въ сѣверѣ естъ олово покровѣн.



Близу тамъ естъ и четверовратная дверь, и ниже про
шелъ хрѣтосъ, сѣла на жребѣаги осли: егда и дѣти



еврейстѣи усрѣтоша его, съ вѣтми зовуще, и глгоше
осанна сынъ дѣдовъ, елгословенъ градъи во и
ма гднѣ :

Близу же четверовратныхъ дверей есть сѣилище.



въ немже хрѣтосъ училъ непокорныхъ жида, и есть
оловомъ покровено. Вънѣ же сѣилища есть ровъ, въ
негоже въ вергоша пророка іеремію законо престѣпнии
жида.

Ѿ тѣхъ есть и дома іоакіма и анны : и тамъ есть

кертель глбочайшій, въ немже родиса престѣла



бѣща наша бѣа . въ томъ домѣ есть овчѣа купчѣа ,
въ нейже и сѣлѣилъ хрѣтосъ раслабленнаго лѣтъ 38.



тѣхъ бѣи есть и бана ѿ анны . и ѿ тѣхъ къ низ
хожденію пѣти, есть и камара, глѣмаа преторъ
въ немже сѣдиша хрѣтѣ евреи, и пілатъ . тѣхъ сѣтъ и
доми безаконныхъ архіерѣовъ анны, и каіафи, ко

ГОРІСХУТЬ ПЪСТИ; И ТАМЪ МЕТАЮТСА ПОМЕТИНЕ ГРА
СКЕ, ИЖЕ СХУТЬ И ОДЪЛЕНИ ДО ДНЕСЬ.



О СХИЩУХЪ ХРАМЪХЪ ВО СТОМЪ ГРАДѢ ІЕРУСАЛѢИМѢ
ННѢШНАГО ВРЕМЕНЕ.

ОБЪРЪТАЮТСА ННѢ БЛГОУДІЮ БЖІЕЮ ВО СТѢМЪ ГРА
ДѢ ІЕРУСАЛѢИМѢ ЦРКВИ ИЖЕ СЛЪЖАТЪ ПРАВОСЛАВНЫМИ, Я.
СТЫИ И ЖИВОПРІЕМНЫЙ ГРОБЪ. ВЪ СТѢХЪ ЧЕТЫРЕДѢТѢ
МЧНІКЪ ПО ЗВОНЦЮ. Г. ВОСКРЪСІА. Д. СТАГЪ ІАКОВА. Е.
С. КОНСТАНТИНА. Ж. ЖЕРТВА ПАТРІАРХА АВРААМА. И З. СТѢ
ІАКОВА. КОТОРЫЯ ЦРКВИ СХУТЬ ПРИЛѢПІЕНЫ ОГРАДОЮ
СТАГЪ ГРОБА. ТЫА ЦРКВИ СХУТЬ И ДО ДНЕСЬ ВО СТОМЪ
ГРАДѢ ІЕРУСАЛѢИМѢ.

СХУТЬ И ЕЩЕ ДВѢ ЦРКВИ, ИЛИ МОНАСТІРІА: ЕДИНЪ ЕСТЬ С.
ІАКОВА СЫНА ЗЕВЕДЕЕВА, ЕГОЖЕ ИМѢЮТЪ ОБИТЕ ІОУДІИ
ИЖЕ ЕЩЕ ИЗЪБѢГОША ГІЗРАІЕ ЗА НЕСТЕРПИМЫИ ДОЛЪ,
НИ

НИ: ІОУДІИ: СЪ МНОЖЕСТВОМЪ НОВЦЪ, И СЪ СИЛОЮ ЦРКАГО
ПОВЕЛЕНІА КЪШАШЪ НАСЪ. ТЪ ОУБИЛЪ МЕЧЕМЪ.



ИРОУДЪ ЦРЬ С. АПЛА ІАКОВА. ТОГЪ МОНАСТІРЬ ЕСТЬ ПРЕЗ
РАДНЫЙ, ИМѢЮЩЪ КЕЛІА 700: И ВЕРТОГРА ВЕЛИЧАЙШІЙ.
АДРЮГІИ МОНАСТІРЬ ЕСТЬ С. ІОАННА БОГОСЛОВА, ЕГОЖЕ ИМѢ



ЮТЪ РИМЛЯНИ, ВЕЛИКІЙ, И КРАСИВѢЙШІЙ, И ТОГЪ ИМѢАХЪ ПЕР
ВЪЕ НАШИ. ВЪ СТАРОЕ ВРЕМЯ БЫШЕ ЦРКВЕЙ 366: ННѢ ЖЕ
ЕЛИКЪ ПОМАНЪХОМЪ СПЪСЯЮТСА. СЕ НАЗНАМЕНЕМЪ И ДВА
НАДЕСА МОНАСТІРЮВЪ ПОСТАЩІХСА ЖЕНЪ, ИХЪЖЕ ИМЕНА СІА
СХУТЬ

Монастырь прѣ: Бѣѣ.



Монастырь с: Димитріа.



Сѣгѣ Николѣ.



Сѣгѣ Василіа.



с: Гевѣргіа и Болѣница.



Сѣгѣ Еккатеріны.



Монастырь с: Архѣгла.



с: Феодора Тѣрѣна.



Сѣгѣ Евѣмѣ.



с: Сретеніа.



Сѣгѣ Прѣтечи.



с: Гевѣргіа прижѣ.



Исхода же и града іерлімскаго, естъ с. сіѡнъ.



и дѣже снишелъ дхъ сѡнъ на сѡнъ ученики, и апли, сѡ
 естъ на горницѣ, въ домъ Зеведеовъ: въ немже была и
 тайная вечера, и сщенное умовеніе: тѣ и по воскресніи
 хрѡсъ вниде, двери затворенны: тѣ бысть и ѡсзаніе
 сѡнъ апла ѡммы: тѣ естъ погребенъ и с. пррѡкъ
 дѣдъ, и снъ егѡ Соломонъ: тѣ сѣдаше и прѣла бѣи до
 дне преставленія еа на нѣбо. тоѣ держатъ нѣтъ тѣрцы,
 не допущающе никому ѡ вѣрны вниги, тамъ на по
 ли погребѣютъ са архіереи, и мірскіи арапи хрѡіа
 не сѣщии.

ѡ с.

ѡ с. же сіѡна ниже естъ погребеніе страннымъ, село сѣдъ
 дѣлничѣ, купленое цѣною крове хрѡвы, сѣс 30. сребреній.



тѣ естъ и вертепъ, въ немже погребѣются монашест
 вѣющіи во іерлімѣ. на вертепомъ же естъ црковъ
 с. ѡнѣфріа: ѡ стоитъ ѡ іерліма 1 милу.



ѡ тѣдѣ ниже естъ источникъ іаковъ, иже егда ес
 тѣто бѣгополучно наполняется, и преливается; егда
 естъ

ЕСТЬ НЕПОЛУЧНО НИЖЕ НАПОЛНАЕТСА, НИЖЕ ПРЕЛИВА
ЕТСА.



Горѣ же коградъ іерлиму есть купель сілоамъ, и
дѣже умывса слѣпый прозрѣ.

сілоамъ.



И ниже есть гробъ пррѣка Ісѣи, и ѡвесаѡма си
на дѣдова: тѣхъ претрѣша и пррѣка Ісѣи: тамъ
есть и гробъ егѡ.

Гора



Гора же елевонская есть къ востоку прѣ іерлиму
схвѣѡты имѡщи пѡть. и скрай тоа горы есть вер
тепъ, идѣже скрышаса апѡли егда ѡша жиди хрѣта.



тѣхъ есть и вертоградъ, въ немъже молашеса хрѣтосъ, да
мимоидетъ часъ оный: тѣхъ есть и камень, при немъже
хрѣтосъ ѡставилъ петра, и іакѡва, и іѡанна, ѡ
шедъ на мѣтъ.

Бли



Бли вертограда есть гробъ прѣтѣ Бѣи, глѣмое,
Гѣсиманія: есть же црковь величайша, и прѣ
врати есть 8: столповъ: и внѣтръ есть лѣствица
пространнаа, и нисходъ степеней 50. обрѣтаеши
гробъ прѣтѣ Бѣи, иже есть ѿ мрамора бѣла, и
чиста, ѿ негѣже исходитъ и благоуханіе дивное:
горатъ тѣ кандила 22, 9. нашѣ, прочаа же дрѣ
вихъ племенъ: на гробомъ есть крѣвѣліа камен
наа краснѣйшаа.



Тамъ бли есть и юдолю плачевнаа, въ нейже бу
детъ потѣши огненнаа рѣка, хотѣщаа ѿ нести
грѣшныа въ огнь кромѣшный, ижеже глѣтъ ежес
теенное еѣліе. И исхода ѿ гроба прѣтѣ Бѣи,
по средѣ лѣствицѣ сѣтъ гробы 8: и прѣвны Бѣо оцѣ
Іоакіма, и Анны.



На Гѣсиманіею есть гора елеѣнскаа, ѿ неа же
вонеслъ са Хрѣтосъ: и дѣже и до днѣсѣ видѣтса сто
пи влѣнѣи нѣгъ: тѣ есть и крѣвѣліа на 15. столпѣ.
В стирое время бѣ храмъ прѣславный, нѣе же точѣю ѿ
стала ѿграда, и стопи Хрѣтовы.



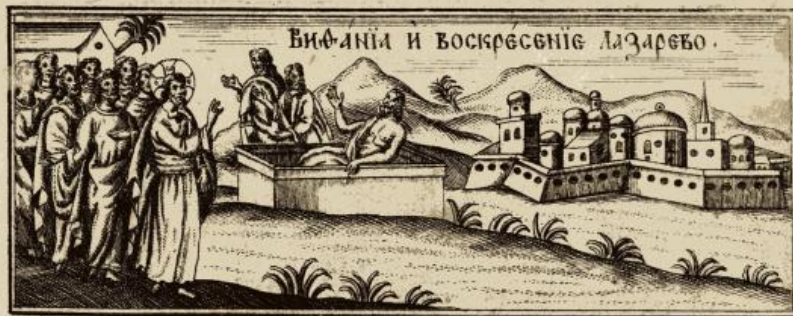
О МѢВЫА ЖЕ СТРАНЫ ТОА ГОРЫ, ЁСТЬ МАЛАА ГАЛІЛЕА,
ВЪ НЕЙЖЕ ХРѢТОСЪ ЯВИЛСА АПѢЛОМЪ ПО ВОСКРѢНІИ.



О ДЕСНЫА ЖЕ КЪ СХОДЪ ЁСТЬ ВЕРТЕПЪ С: ПЕЛАГІИ,
КЪ НЕЙЖЕ ПОСТИЛАСА: ИЖЕ ЁСТЬ ННѢ ЗАТВОРЕНЪ О
БЕБОЖНЫ, И НЕЧЕСТИВЫХЪ АРАБАНОВЪ.



КЪ ВОСТОКУ ЖЕ ГОРЫ ЁСТЬ ВИФАНІА, ОЧЕСТВО ЛАЗАРЕ
ВО: ВЪ НЕЙЖЕ ЁСТЬ И ГРОБЪ С: ЛАЗАРА ЧЕТВЕРОДНЕВ
НАГЪ: ТАМЪ УСРѢТОША ХРѢТА ПРИХОДАЩА О ІОРДАНА
СЕСТРЫ ЛАЗАРЕВЫ, МАРФА И МАРИА.



НАДЪ ВИФАНІЕЮ ЖЕ КЪ ВОСТОКУ ЁСТЬ ПѢТЬ ІОРДАНОВЪ,
И ДО Б: МИЛА ЁСТЬ МОНАСТІРЪ С: ЕУФІМІА.



И ОТЪДЪ КЪ ВОСТОКУ МИЛА 8: ЁСТЬ ІЕРІХОНЪ, НА ПО
ЛИ ЛѢПОМЪ: ТЪ ВОШЕЛЪ ЗАХЪИ НА СѢКОМОРЕЮ ВИДѢТИ
ХРѢТА: ОСТОИТЪ О ІЕРѢИМА, МИЛА 25:

НАДЪ ІЕРІХОНОМЪ ЖЕ ЁСТЬ ЧЕТЫРЕДЕСАТОДНЕВНАА
ГОРА: НА НЕЙЖЕ ПОСТИЛСА ХРѢТОСЪ, ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ
ДНЕЙ, И ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ НОЩЕЙ ПО ЧЛЧЕСТВЪ.



И НИЖЕ НА ВОСТОКЪ КЪ ПУСТЫНЫ, ЕСТЬ МОНАСТІРЪ ПРЕ
ТЕЧИ, И КЪТЛА ІОАННА БЛІ БРѢГА ІОРДАНОБА : ТЪ КЪТІЛІ



ІОАННА ВЛѢХЪ ХРІТА : ТЪ ЗАСВІДѢТЕЛСТВОВАНЪ СВЫШЕ
СНЪ БЖІЙ, ГДѢ НАШЪ ІСЪ ХРІТОСЪ.



ТЕЧЕТЪ ЖЕ ІОРДАНЪ РѢКА, И СВѢРА КЪ ЮГЪ, И ИСТОИ
И ІЕРУСАИЛА МИЛА 30 : И И ДЕСНЮЮ ТОГѢ СЪТЪ СОДОМА,



И ГОМОРА, И МЕРТВОЕ МОРЕ : МЕРТВОЕ ЖЕ ЗОВЕТСЯ, ЗА
НѢ НИЧТО ЖЕ ЖИВО ВЪ НЕМЪ ЕСТЬ.



Ближе же Иордана, есть монастырь с: Аввы Герасима.
 Оттуда до 2: миль есть вода, ниже мѣтвою ево изыде.
 Въ Иерусалим же пре враты Дамасковы, есть село Цра
 Агриппы: иже послалъ Иереміа, Варуха, и Авимелеха
 принести смокви болныхъ ради, егда Варухъ уснувъ спл
 72. лѣта.



И путемъ до единого дня, есть Самарія, пре нею
 же есть источникъ Іаковъ, на немже Христосъ бе
 сѣдовалъ Самарянинѣ.



Оттуда далше, есть и Назаретъ, въ немже было Ево
 въщеніе прѣта Бѣи. Тѣ архангѣла Гавріила. тѣ воспитанъ
 бысть и Христосъ по члѣствъ: тогѣ ради и назыврей
 прозванъ бысть.



И мало далше есть Фаворская гора, на нейже пре
 шеразился Христосъ.



И тѣ ближе къ востокъ есть Кана Галилейская, въ ней
 же Христосъ сотворилъ первое чѣдо; претворивъ водо въ вино.



Къ Вифлѣемѣ на средѣ пѹти, єсть монастырь пророка
Иліи : тѹ въздѣнгалъ єго агглы спаша, гла : востани,
їждѣ, и пїи, ѡкѡ многѹ ѿ тебе пѹть. вѣѣ же мо
настира єсть и изъображеніе тѣла єгѡ.



и ѿ тогѡ монастыра къ Вифлѣемѣ на средѣ пѹти
єсть гробѹ рахілы вѣторыа жены їаковли.



тамѡ блї єсть и потоки, донегоже привелъ ѡсифъ
прѣвѹ Бѹѹ пѹстити ; и возерани ємѹ агглы ГѢнь .
тамѡ ниже єсть и домѹ євфрафовѹ, сїєсть село
бецала зовомѡ .
и ѿ тѹѹ до 2 : милѣ єсть монастырь сѣ : Гѡргїа сѣ
храмомѹ краснѣйшимѹ, и сѣ тѹѹлою .



сѣи Вифлѣемѣ єсть къ полѹдни, ѿстоитѹ же ѿ
їерлїма 4 милѣ. тамѡ въ прѣщєрѣ родиася ГѢ на
їсѹ хрѣтѡсѹ по плоти ѿ сѣѹа дѣѹи марїи ; и єсть
мраморѹ внѹтрь ѹѹѹ, и внѹѹѹѹ : сѣрѹхѹ же єсть цѣ
ковѹ велика : ба же долготѹ єсть кораклей 186 : а
широтѹ 90 : кровѹ же храма єсть олованѹ : помостѹ
же єсть вѣсѹ мраморанѹ, имѣєтѹ же и столпѹѹ
50 : сѣ же вертепѹ имѣєтѹ 2 : братѹ мѣѹана, єди
на къ западѹ, а дѹѹга къ востокѹ, кааждѡ сѣ че
тырмиѹ столпѹми мраморными . сѹѹѹа же степеней



15: сѣтъ 3 столпа мраморна, держаща покровъ мѣста: и южныя страны иходитъ благоуханіе дивное: тѣ близь естъ жертвенникъ, идѣже волсви поклонишася хрѣсъ съ дарн: горитъ надъ рѣтѣомъ хрѣтовъ кандила 6: и на ѣсли 4: имѣетъ сѣ: вертепъ кандила 42: при краи естъ мѣсто идѣже измѣни ѡмытіе пеленъ хрѣтовыхъ: и тамъ даше естъ вертепъ сѣ жертвеникомъ, въ немже ѡ мощей сѣ: мѣща ѡ ирѣда извѣенны въ деснѣи странѣ храма естъ кѣтилица выграна. и ѡ тѣхъ въ востокъ, і стадіа, естъ пеще

ра, въ немже сохранилася сѣ: бѣѣтѣи со хрѣто во елѣпетъ ѡ Вифлеема ниже естъ монастырь сѣ: ѳеодосіа, къ востокъ



ѡ Монастира же сѣ: ѳеодосіа за 4: милѣ, естъ монастирь сѣ: саввы ѡщеннаго иже естъ лавра



величайша, и дивнаа, многимъ иждивеніемъ сода-
на: имѣши храмъ краснѣйшій съ трудою: и цркъ-
вицъ 8: посреде же монастыри есть гробъ с: саввы
съ кувукліею красною: и вѣн монастыря на стѣнѣ
суть два столпа, юдѣже хранатся ѿ бѣбожны аравѣ:
ѿ стоитъ же ѿ іерліма 8: мила.

И ѿ тѣхъ вышше на полудни, есть дѣвъ мамрійскій
идѣже живаше патріархъ авраамъ: тѣхъ есть и до егѣ:
тѣхъ есть и погребенъ самъ, и жена егѣ, и сынъ егѣ
ісаакъ: тѣхъ бысть и гошеніе сѣтѣи триѣ, тое мѣсто
держатъ агіране, никомѣ допущающе приблизитиса.
ѿ стоитъ ѿ іерліма 30: мила.



ѿ іерліма къ западу до двѣ милѣ, есть монастырь чѣнаго
крѣта, съ храмомъ краснѣйшимъ, и написаннымъ: помосъ
есть съ крѣпищами раличныхъ шарѣвъ. по стою трапе-
зою есть мѣсто, идѣже устѣчено бысть древо, ѿ не-

гѣже сотвориша чѣный крѣтъ за пропагѣе хрѣтово: го-
ратъ тѣхъ 2: кандили нехсѣпнѣ: есть же доггота е-
гѣ стопа 86: аширотѣ 40:



ѿ іерліма паки 6: мила есть оріни, идѣже рождень
прѣча, монастырь съ храмомъ украсеннымъ: тѣхъ
есть и домъ захаріинъ: тѣхъ цѣловала прѣча бѣа елѣ
саветѣ. ели олгара долѣ 7 степенѣвъ, есть мѣсто
идѣже родилса прѣча. и ѿ тѣхъ до двѣ стадіи, ес-
води обличеніа. и къ западу 3: милѣ есть камень,
иже рапидса, сохранилъ елѣсаветѣ съ прѣчею, ѿ
убійства иродова: и тѣхъ есть агіасма.



Ѣ іерліма паки стадіи бо: єсть єммавсь и дѣже на
внса хртосъ по воскрніи лѣтѣ, и клеопѣ: дрѣвле
баше црковъ предѣлнаа, и дѣже єди ѡснованіє зна
етса.



Газа ѡстоитъ ѡ іерліма 3: дни ѡ шѣююще тазы а денѣ



єсть лѣта, и тѣ єсть предѣльный храмъ с: великом
чника георгія, праднѣмый въ г: денѣ ноємврія мѣ:
тѣ усѣчена бысть чѣтнаа єтѡ глѣка, іаже и лежитъ
тѣ близъ сщєннаго олѣтара.



Близъ лѣта єсть ремели: и тѣ єсть другій храмъ с:
великомученика георгія: въ немже сѣ десныа страны
єсть столпъ єгоже купивши вдовица моремъ послѣ,
и мѣтвоею с: георгія ѡбрѣтенъ бысть въ пристани
щи, и положенъ іаже рѣхомъ, сѣ десныа стра
ны храма.



Ѣ тѣхъ нисходимъ во юпію, сѣсть іафѣѣ, и дѣже
єсть пристанище іерлімское, ѡстоитъ ѡ іерліма
12: часѣвъ тѣ воскресилъ аплѣ петръ тавіѣѣ: тѣ
видѣлъ и плащанищѣ ко видѣніи: въ домѣ сѣмѣ

на усмарѣ : и ѿ тѣхъ призванъ бысть къ кесарю ѿ
сотника Корнеліа : тѣхъ и мѣми монастырь довершии
за пребываніе приходѣши поклоникѣвъ .

ѿфа .



ѿ сюдѣ юнѣю моремъ , и сѣшею до б . мѣла ѿверѣта
етса птолемѣида , нѣ нарицаема акри : и тамъ и ма
мы мѣтохъ за пребываніе приходѣшихъ : тамъ пребы
ваетъ и митрополитъ : тамъ есть и пристанище ко
раблѣи : есть тѣхъ и црковъ красна .

птолемѣида .



Междѣ птолемѣида , и ѿфѣи къ приморіи есть мѣсто
зовомо тѣрещи алемъ бо алемъ , въ коемъ видѣтса
и храмъ с . апла петра : тѣхъ хртосъ вопрошалъ апловъ ,

кого ма гнѣтъ члѣн

быти :

храмъ с . апла

петра



тѣхъ вѣи есть и кесарѣа філппова , нѣ пѣста сѣши .
Надѣ птолемѣидою есть и кѣмилскаа гора . въ неже
пребываше пррокъ иліа . и ѿ сѣа на лѣво , есть тѣхъ
и сѣдонъ : и ѿ тѣхъ шитъ , донегоже видѣтса и
къ ходилъ хртосъ бывъ члѣнъ , да спсѣтъ члѣнъ .



Сѣ прѣложиса хртолюбю твоємѣ ѿ блгоговѣинный
читателю кратчайшее ѡписаніе с . блжнго града іерли
ма , и ѡкрестный блгопроходный мѣстѣ . ты же умилно про
читалъ , споболѣзши дшею ѿ сицебомъ славному же и
свободному мѣстѣ нѣ по нѣго тѣрещиакѣ тѣранства по

лежаще, и конечны послѣдны сотѣсненіе, и рабреніемъ
бѣдствующе, и неединныя помощи, и утѣшенія имѹще
развѣ по бѣгѣ постѣшенія, и мѣти православыи хрѣтолюбе
цекъ, приходященіе и, и милованіе ѿ бгѣмъ данны и блгъ,
ихже мзда многа на нѣсѣхъ, и наименованіе чадѹвъ сі
ионскіи: сице бо нѣбѣ рече пррѣкъ: возведи окрестъ очі
твои сіѹне, и виѣ собранна чадѣ твоѣ и далеча ѿ запа
да, и сѣвера, и мора. чадѹ же и пррѣкъ зоветъ, аки постѣ
щающіи матеръ православіѣ своегѹ, и матеръ всѣхъ црквей.
тѣмже ѹсердствуй, и тишиѣ до поклоненія тѣ сѣмъ
мѣстѣ, воспріеѣла блгодѣ ѿ бгѣ и въ нѣшнѣ, и въ
бѣдѣхъ вѣщѣ. аще же не возможеши тѣлѣснѣ жити,
и поклонитисѣ, то поне препосыланіе мѣти твоѣѣ
впиши ѹма твоѣ во сѣмъ градѣ іерлѣмѣ, да ѿ сѣишиѣ:
и бо дрѹгій пррѣкъ глѣтъ: иже во сѣмъ градѣ іерлѣмѣ на
ни сѣвишиѣ, сѣи нарекутсѣ. и праведнѣ, не малоѣ бо
дѣло: занеже и сѣиѣ градъ іерлѣмъ помощію твоѣю, ѹбра
щеніе тѣкоѣ утѣшеніе и ѹлаженіе тѣжѣишихъ долгѹвъ,
и тѣ временны блгъ дааніе, и теплотою бѣры твоѣѣ,
достойнѣ ѹвишиѣ вѣчнѣ же и нѣны блгъ воздаанія:
воспріеѣла во вѣшнемъ іерлѣмѣ, иже око не видѣ, и ѹ
хо не слыша, и на срѣцѣ члѣкѣ не взиде: и прѣстоѣ ѹснѣ
сѣбѣи трѣцѣ, оцѣ, и снѣ, и сѣмъ дхѹ. аминѣ.

Умомъ достигающе, іакѹ мнози за многи
различныя ѹзроки несподобишасѣ по ѹсердному
ихъ блгѣговѣиствѣ тамѹ прийти, и видѣти, за утѣ
шеніе любокѣю кѣ сѣсителю Нашемѹ и кѣ сѣмъ мѣ
стѹмъ Гораѣи мѣ іерлѣмѣ и сыновѹмъ тоѣже сѣмъ
іерлѣмскіѣ іерлѣмскіѣ црквей книжѣ сѣѣ въ дѣлѣ по
сѣметсѣ, да всѣ прочитающіи, слышащіи, и кѣ уми
ленію дхѹ приводѣще тоѣ Великаѣ блгѣданія бгѣѣ
помаиѣ, и не маю ползѣ дхѣвнѣ сѣбѣ прѣверѣтѣтѣ.
Менѣ же ѿ сѣмъ потрѣдѣвшасѣ, и ѹдѣшеніе полѣжи
аще въ чѣмъ погрѣшеннѣ, или ѹставленнѣ, или недѣ
тѣточно что обраѣтсѣ, простите сѣ православыи
занеже и сѣиѣ іерлѣмъ сѣиѣ за премножество члѣ
дѣсѣ и дѣлѣ бжѣихъ не догѣтѣ точенѣ быѣтъ речѣиѣиѣ
мѣ мирѣ моѣи вѣмѣстити пишеѣи книгами. такоѣ просѣ
самъ ѿ спасенія всѣхъ бгѣѣ Молити не прѣстанѣ.



Всесмѣреннѣи и Недостойнѣи ра
бѣи, и недостойнѣи Грѣшнѣи, Сѹмѣи
Сѹмоуѣи, іерлѣмскіи.

Лавро Индрий
Геранона
Иваниса